

教職員消息

Staff News

2018-2019書院教職員聯誼會歡送晚宴 UC Staff Association Farewell Dinner 2018-2019

書院教職員聯誼會於2019年7月16日晚上假本院張祝珊師生康樂大樓三樓文怡閣舉行歡送晚宴，餞別三位榮休的同事：外科學系陳功教授、生命科學學院朱利民教授和兒科學系韓錦倫教授。

The College Staff Association held a Farewell Dinner on 16 July 2019 at the College Staff Common Room, 3rd Floor, Cheung Chuk Shan Amenities Building, in honour of Professor George G Chen, Department of Surgery, Professor Chu Lee-man, School of Life Sciences and Professor Ellis K L Hon, Department of Paediatrics.



晚宴上，院長余濟美教授及教職員聯誼會主席張志強教授致送紀念品予陳功教授、朱利民教授和韓錦倫教授。席間，榮休同事們與大家溫馨分享多年來在大學及書院的生活和歡樂。韓錦倫教授更即席輕彈結他，陳功教授、朱利民教授和同事們大家一起合唱兩曲。

At the Dinner, Professor Jimmy C M Yu, College Head, and Professor Peter C K Cheung, Chairman of the College Staff Association, presented souvenirs to three professors. Retiring colleagues warmly shared their fond memories over the years at the University and the College. Professor Ellis K L Hon played two songs with a guitar while Professor George G Chen, Professor Chu Lee-man and other colleagues sang together with joy.



院長余濟美教授（左二）及教職員聯誼會主席張志強教授（右二）代表致送紀念品予三位退休同事，並由校董會主席殷巧兒女士（最右）及前院長馮國培教授（最左）陪同。

Professor Jimmy C M Yu, College Head (2nd left), and Professor Peter C K Cheung, Chairman of UC Staff Association (2nd right), presented souvenirs to retiring colleagues, accompanied by Ms Lina H Y Yan, Chairman of Board of Trustees (far right) and Professor Fung Kwok-pui, former College Head (far left).



韓錦倫教授伉儷（左二、右二）
Professor Ellis K L Hon and Mrs Hon (2nd left, 2nd right)



朱利民教授伉儷（左二、右二）
Professor Chu Lee-man and Mrs Chu (2nd left, 2nd right)



陳功教授（中）
Professor George G Chen (centre)